

**DEPARTMENT OF DEVELOPMENTAL SERVICES**

1600 NINTH STREET, Room 320, MS 3-8  
 SACRAMENTO, CA 95814  
 TTY (916) 654-2054 (Rau Cov Neeg Hnov Lus  
 Tsis Zoo) (916) 654-1954



Ib Hlis 11, 2019

XA COV THAWJ COJ NTAWM COV CHAW UA

NCAUJ KEV PAB TXHAWB TXOG KEV TXIAV TXIM SIAB NTAWM  
 TUS KHEEJKEV TSIM KHO TUS KHEEJ COV NYIAJ NPAJ

Hauv txoj cai nrog rau cov niam tswv yim tseem ceeb ntawm Qhov Kev Pab Txhawb Txog Kev Txiaiv Txim Siab Ntawm Tus Kheej (SDP), cov neeg tuaj koom muaj cai tswj xyuas cov nyiaj uas siv yuav cov kev pabcuam thiab pab txhawb. Cov nyiaj no raug hu ua tus kheej cov nyiaj npaj siv. Lub hom phiaj ntawm cov lus teb noo yog qhia txog feem yuav tsum muaj los siv rau kev xam cov nyiaj ntawm tus kheej cov nyiaj npaj siv thiab xam seb yuav siv cov nyiaj no li cas. Cov cai uas siv tau los ntawm Welfare & Institutions (W&I)

**Cov Ntsiab Lus**

Cov lus qhia nram qab no raug siv rau hauv daim

- **Tus kheej cov nyiaj npaj siv** - Qhov no yog tag nrho cov nyiaj ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam uas muab rau qhov SDP ntawm tus neeg tuaj
  - koom hauv txhua lub xyoo.
- Qhov kev npaj siv nyiaj** - Qhov no yog ib qho kev npaj uas yuav siv cov nyiaj li

**Kev xam cov nyiaj ntawm tus kheej ntiag**

Tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj siv raug xam raws li ib ntawm cov kev

1. **Rau cov neeg tuaj koom uas tam sim no tau txais cov kev pabcuam los ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam** - Tus kheej ntiag tus cov nyiaj npaj siv yog saib raws li tag nrho cov nqi siv nyiaj yuav cov kev pabcuam hauv 12 lub hlis ua ntej dhau los rau qhov IPP. Cov nyiaj no yuav raug xam raws li cov ntaub ntawv

Tuaj yeem hloov kho cov nyiaj no tau yog muaj ob yam nram

**“Kev Tsim Kev Sib Koom Tes, Kev Pab**

Cov Thawj Coj Ntawm Cov Chaw  
Ua Haujlwm Hauv Ib Cheeb Tsam  
lub Ib Hlis 11, 2019

- Pawg kws ua qhov IPP xam txog ib co nqi hloov kho rau cov nyiaj no yog ib qho tseem ceeb vim tias kev pauv hloov ib qho xav tau, ib kis los sis cov kev pab, los sis pawg kws pab txhawb txheeb xyuas xub thawj txog feem xav tau los sis cov kev pab uas tsis raug daws rau hauv qhov IPP yuav ua rau tshaj cov nyiaj los sis txo cov nyiaj siv ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam. Cov ua piv txwv ntawm cov nqi yuav raug hloov kho rau ib tug neeg cov nyiaj npaj siv yog muaj xws li hais los no, tab sis kuj tsis yog tas li no xwb xws li, tsis ntev los no muaj kev pauv hloov/tseem yuav pauv hloov rau hauv lub neej; cov kev pabcuam uas tau txais yav dhau los uas tsis xav tau ntxiv lawm; cov kev pabcuam uas raug muab tso rau hauv qhov IPP tsis raug siv vim muaj mob los sis tsis muaj kws pabcuam, yog li ntawd thiaj tsis tau siv cov nqi no. Lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam ua pov thawj rau cov nqi siv nyiaj uas

**2. Rau cov neeg tuaj koom uas muaj cai tshiab raug saib xyuas rau hauv lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam los sis cov neeg uas tsis muaj 12 lub hlis rau ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam**

- Vim yuav tsum ua raws li W&I Code tshooj 4646, pawg kws ua qhov IPP txheeb xyuas cov kev pabcuam thiab pab txhawb xav tau los ntawm tus neeg tuaj
- koom.  
Lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam xam cov nqi siv nyiaj tag nrho hauv ib lub xyoos puag ncig rau cov kev pabcuam thiab pab txhawb. Qhov kev xam no yog siv tus nqi them nruab nrab rau txhua feem kev pabcuam thiab pab txhawb thiab ua raws li pawg kws ua qhov IPP txiav txim siab yuav muab kev pabcuam los sis pab txhawb sai npaum li cas. Tej zaum tus nqi them nruab nrab no yuav raug hloov kho yog lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam txiav txim tias tus neeg tuaj koom muaj feem xav tau kev pab tshwj xeeb uas
- qhov ntawd yuav ua rau raug tus nqi siab zog los sis qis zog. Tej yam xav tau tshwj xeeb muaj xws li hais los no, tab sis kuj tsis yog tas li no xwb xws li, hom

Tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj siv yuav tsum tsis tshaj ntxiv rau tus kws cev lus ua haujlwm ywj pheej los sis feem tswj xyuas nyiaj txiag (FMS). Tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj siv raug xam ib zaug twg tsis pub dhau 12 lub hlis, tshwj tsis yog raug hais tseg rau saum toj saud, yuav hloov kho ib qho tseem ceeb vim tias kev pauv hloov ib qho xav tau, ib kis los sis cov kev pab thiab lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam ua pov thawj rau cov nqi siv nyiaj uas tshwm sim los ntawm tus neeg qhov mus koom rau hauv qhov IPP.

Cov Thawj Coj Ntawm Cov Chaw  
Ua Haujlwm Hauv Ib Cheeb Tsam  
lub Ib Hlis 11, 2019

### **Qhov kev npaj**

Pawg kws ua qhov IPP yuav tsum siv txheej txheem ua qhov kev npaj rau tus neeg los tsim kho qhov IPP uas raug txheeb xyuas txog hom yuav pab txhawb thiab cov nqi ntawm txhua yam kev pabcuam thiab pab txhawb kom ua tau raws li qhov npaj tseg thiab saib xyuas kom tus neeg tuaj koom noj qab haus huv thiab nyab xeeb. Tom qab xam tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj siv lawm, tus neeg tuaj koom yuav tsum tsim kho ib qho kev npaj los siv cov nyiaj kom tau raws li lawv cov hom phiaj thiab feem tau sau tseg rau

Qhov kev npaj siv nyiaj yuav tsum ua pov thawj tus nqi rau txhua feem kev pabcuam thiab pab txhawb uas yuav raug yuav nrog cov nyiaj ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam. Qhov no suav txog cov nqi siv rau FMS, uas yog ib yam uas yuav tsum siv rau txhua tus neeg tuaj koom qhov SDP. Tej zaum cov neeg tuaj koom yuav tsum raug pab txhawb los ntawm lwm cov neeg, xws li tus kws cev lus ua haujlwm ywj pheej, los sib khom nqi nrog cov kws muab kev pabcuam los xam cov nqi rau txhua kis muab kev pabcuam. Ua ke nrog rau ntawm cov nqi dag zog, cov nyiaj them rau tus neeg ua haujlwm thiab cov

Tsuas pub siv SDP cov nyiaj rau cov kev pabcuam uas:

- raug pom zooo los ntawm tsoomfwv Cov Chaw Ua Haujlwm rau Medicare thiab Medicaid; thiab,
- yuav tsis muaj nyob rau ntawm lwm lub chaw pab nyiaj (xws., Medi-Cal, Cov Kev Pab Txhawb Rau Hauv Tsev, tom cov tsev kawm ntawv, thiab lwm yam).

### **Qhov kev npaj siv nyiaj**

Txhua qhov kev pabcuam nyob hauv qhov kev npaj siv nyiaj uas poob rau peb hom nyiaj npaj siv loj (saib Cov Ntaub Ntawv Muab Tso Nrog Ua Ke 2 rau cov kev pabcuam thiab hom nyiaj npaj siv ntawm lub Ib Hlis 2019). Tej zaum ib tug neeg tuaj koom tuaj yeem hloov cov nyiaj uas npaj thaum xub thawj tau ntau txog 10 feem pua mus rau lwm hom nyiaj npaj siv los sis hloov mus rau lwm hom kev npaj siv yam tsis tas yuav muaj kev pom zooo los ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam los

Cov Thawj Coj Ntawm Cov Chaw  
Ua Haujlwm Hauv Ib Cheeb Tsam  
lub Ib Hlis 11, 2019

Yog muaj lus nug txog cov ntaub ntawv no, los sis xav thov kev pab, thov xa ib tsab  
email mus rau [sdp@dds.ca.gov](mailto:sdp@dds.ca.gov).

Sau npe,

*Daim qauv ntawv*

JIM KNIGHT  
Tus Pab Tus Lwm Thawj Coj  
Ntawm Feem Pabcuam

Cov ntaub

cc: Cov Thawj Tswj Xyuas Txoj Cai  
Ntawm Lub Chaw Ua Haujlwm  
Hauv Ib Cheeb Tsam Cov Thawj  
Kws Pab Tswv Yim Ntawm Lub  
Chaw Ua Haujlwm Hauv Ib Cheeb  
Tsam  
Cov Thawj Coj Saib Xyuas Hauv Lub Zos

## Cov ntaub

### Tus Kheej Cov Nyiaj Npaj Siv los ntawm Welfare &

§ 4685.8(c)(3) “Tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj siv” yog cov nyiaj ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam siv cov nyiaj yuav cov kev pabcuam thiab pab txhawb los siv rau qhov IPP. Tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj siv raug xam ncaj ncees, raws li txoj cai, thiab siv lub tswv yim xam dawb huv.

§ 4685.8(c)(6) Qhov Kev Pab Txhawb Txog Kev Txiaiv Txim Siab Ntawm Tus Kheej tsuas muab nyiaj pab rau cov kev pabcuam thiab pab txhawb uas ua mus raws li txoj cai no uas tsoomfwv Cov Chaw Ua Haujlwm rau Medicare thiab Medicaid yeej

§ 4685.8(d)(3)(B) Tus neeg tuaj koom yuav tsum siv cov kev pabcuam thiab pab txhawb uas muaj nyob rau hauv Qhov Kev Pab Txhawb Txog Kev Txiaiv Txim Siab Ntawm Tus

§ 4685.8(n)(A)(ii)(II) Zam raws li kis uas hais tseg rau hauv kab ntawv (4), pawg kws ua qhov IPP yuav xam cov nyiaj npaj siv thaum xub thawj thiab kho tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj rau tus neeg tuaj koom los ntawm kev siv cov tswv yim nram qab no: (A)(i) Zam raws li kis uas hais tseg hauv nqe (ii), rau ib tug neeg tuaj koom uas tam sim yog ib tug neeg qhua ntawm lub chaw ua haujlwm hauv ib cheeb tsam, nws tus kheej ntiag tug cov nyiaj npaj siv yuav npaum li tag nrho cov nyiaj hauv 12 lub hlis dhau los ntawm cov nqi siv yuav qhov kev pabcuam rau tus neeg tuaj koom ntawd.

(ii) Tej zaum yuav tau hloov kho me ntsis rau hauv cov nyiaj uas hais tseg rau hauv nqe (i) yog muaj ob yam nram qab no tshwm sim:

(I) Pawg kws ua qhov IPP xam txog ib co nqi hloov kho rau cov nyiaj no yog ib qho tseem ceeb vim tias kev pauv hloov ib qho rau hauv tus neeg tuaj koom kis, feem xav tau, los sis cov kev pab uas yuav ua rau tshaj cov nyiaj los sis txo cov nyiaj siv yuav qhov kev pabcuam, los sis pawg kws ua qhov IPP txheeb xyuas feem xav tau ua ntej dhau los los yog cov kev pab uas tsis raug daws rau hauv qhov IPP, qhov ntawd yuav ua rau tshaj los sis txo rau hauv cov nqi siv yuav kev pabcuam.

§ 4685.8(o) Ib lub xyoos puag ncig twg, cov neeg tuaj koom tuaj yeem hloov cov nyiaj ntau txog 10 feem pua ntawm cov nyiaj uas tau faib rau ib hom nyiaj npaj siv raws li sau cia rau hauv kab ntawv nram qab no (3) ntawm nqe lus (n) mus ntxiv rau lwm hom nyiaj npaj siv los sis lwm hom. Cov nyiaj uas raug muab hloov kho tshaj ntawm 10 feem pua ntawm cov nyiaj uas thaum xub thawj muab faib rau ib hom nyiaj npaj siv ntawd tej zaum

## Cov ntaub ntawv tso nrog ua ke 2

### Qhov Kev Pab Txhawb Txog Kev Txiaiv Txim Siab Ntawm

|  |  |
|--|--|
| Hom Nyiaj Npaj Siv                                   | Cov kev saib xyuas   |
| Kev Npaj Tej Chaw Nyob                               | Cov Kev Pab Txhawb Nyob Hauv Lub Zos<br>Kev Tswj Xyuas Feem Nyiaj Txiag<br>Niam Tsev<br>Cov Kev Pab Txhawb Kom Nyob Taus Hauv Lub Tsev<br>Kev Saib Xyuas Nyob Nrog Tus Neeg Zov<br>Cov Kev Pabcuam Kom Zoo Los   |
| Kev Ua Haujlwm thiab<br>Kev Mus Koom Hauv<br>Lub Zos | Cov Kev Pab Txhawb Ntau Yam Ua Ke Nyob Hauv Lub Zos<br>Cov Kev Pab Txhawb Los Ntawm Kev Ua Haujlwm<br>Tus Kws Cev Lus Ua Haujlwm Ywj Pheej<br>Kev Cob Qhia Rau Tus Kheej thiab Kev Kawm<br>Kev Thauj Mus Los Rau Kis Tsis Yog Kho Mob<br>Tus Neeg Tuaj Koom-Cov Khoom Siv thiab Cov Kev<br>Pabcuam<br>Cov Kev Pab Txhawb Qhia Ua Haujlwm<br>Tev Naus Laus Zis<br>Kev Pab Txhawb Qhia Ua Haujlwm  |
| Kev Noj Qab Haus Huv<br>thiab Kev Nyab Xeeb          | Kev Siv Koob Hno Kho Mob<br>Kev Pabcuam Rau Kev Coj Tus Cwj Pwm<br>Kev Zaws Ib Ce<br>Kev Pab Txhawb Feem Kev Sib Txuas Lus<br>Kev Pab Txhawb Nqa thiab Pab Txhawb rau qhov Mob Loj<br>Kev Kuaj Hniav<br>Kev Yoog Raws Kom Nyob Taus Hauv Ib Puag Ncig<br>Kev Cob Qhia Rau Tsev Neeg/Neeg Qhua<br>Kev Pab Txhawb Rau Tsev Neeg<br>Tus Kws Pab Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Hauv<br>Tsev<br>Cov lav thiab Daim Ntas<br>Kev Zuaj Ib Ce<br>Kev Sab Laj Txog Khoom Noj Zoo<br>Kev Qhia Ua Haujlwm<br>Ntsig Txog Kuaj Qhov Muag/Kws Kuaj Qhov Muag<br>Feem Kev Saib Xyuas Tus Kheej Rau Kis Xwm Txheej Ceev<br>Kev Kho Mob Rau Lub Cev<br>Kev Npliag Siab<br>Kws Txawj Tu Neeg Mob<br>Khoom Siv Kho Mob thiab Cov Khoom Siv Tshwj Xeeb<br>Kev Pab Qhia Tham Lus, Hnov Lus thiab Paub Lus<br>Kev Cob Qhia thiab Kev Pab Tswv Yim rau Cov Neeg Saib<br>Xyuas Pab Txhawb |